

Vitrine



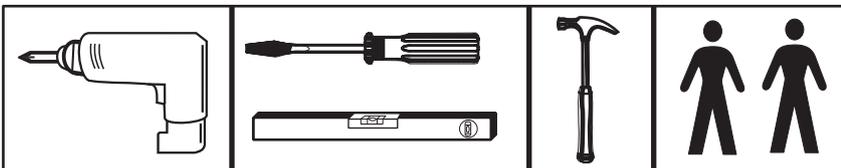
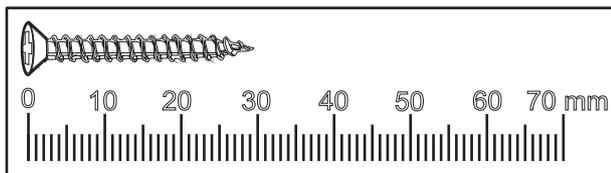
- | | |
|---|-------------------------------------|
| (D) Montageanleitung | (GB) Assembly instructions |
| (FR) Notice de montage | (IT) Istruzioni di montaggio |
| (NL) Handleiding voor de montage | (PL) Instrukcja montażu |
| (CZ) Montážní návod | (SK) Návod na montáž |
| (HU) Szerelési útmutató | (RO) Instrucțiuni de montaj |
| (TR) Montaj talimatı | (RU) Инструкция по монтажу |

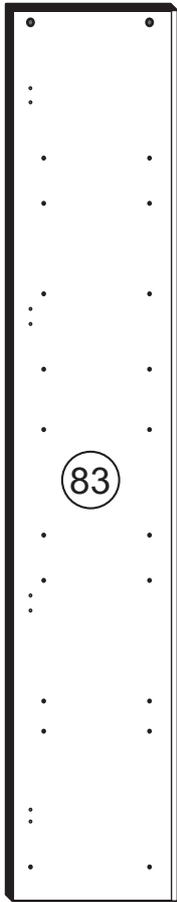
AS

Dokument - Nr.:

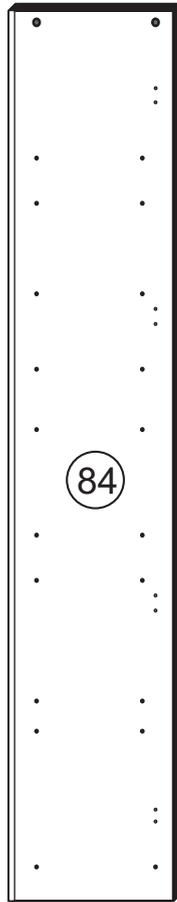
3442-20

Ausgabe: 20130124

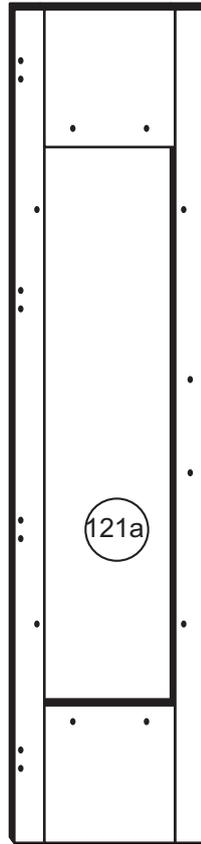




1 x 1889 x 398



1 x 1889 x 398



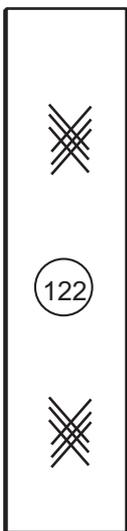
1 x 1771 x 380



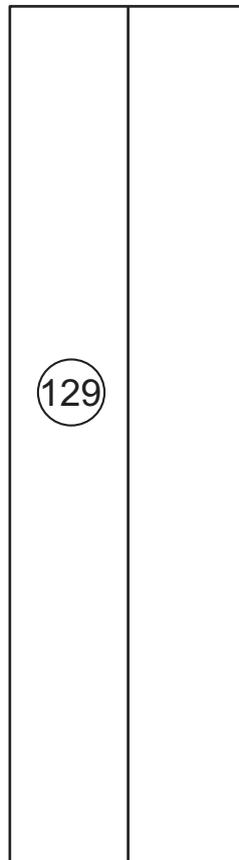
1 x 1839 x 65



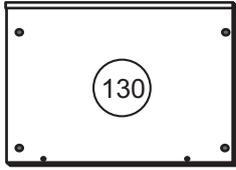
1 x 1839 x 65



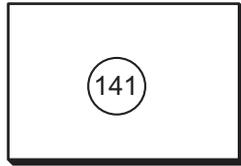
1 x 1111 x 290



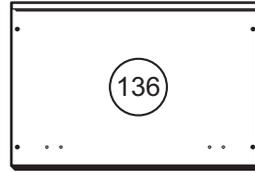
1 x 1822 x 498



1 x 486 x 398



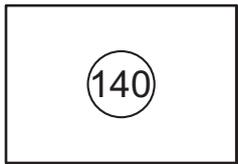
2 x 486 x 365



1 x 518 x 398



1 x 518 x 65



2 x 485 x 334



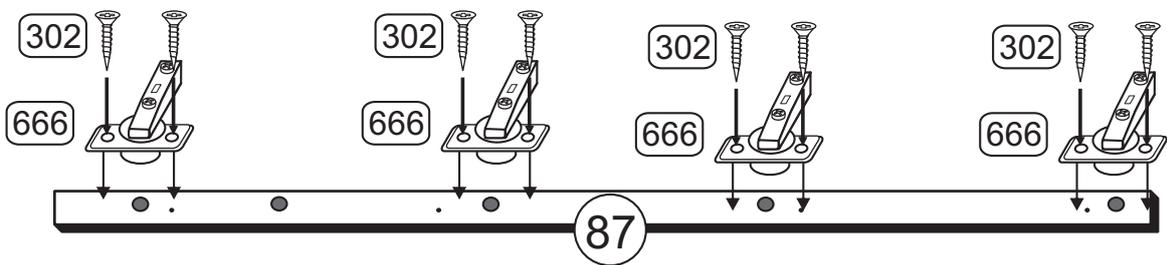
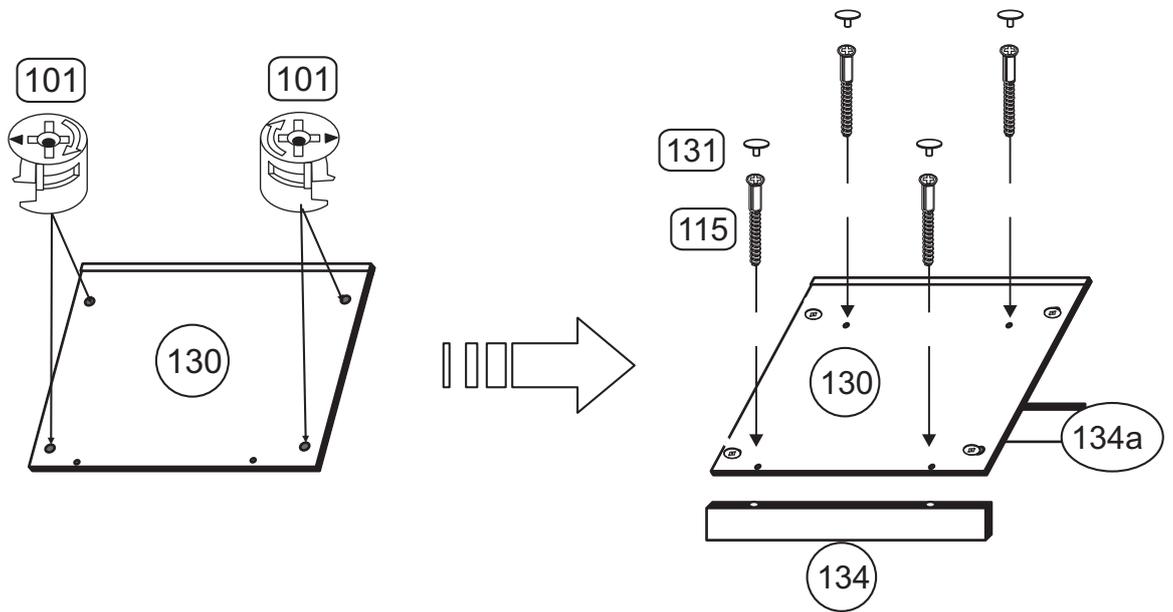
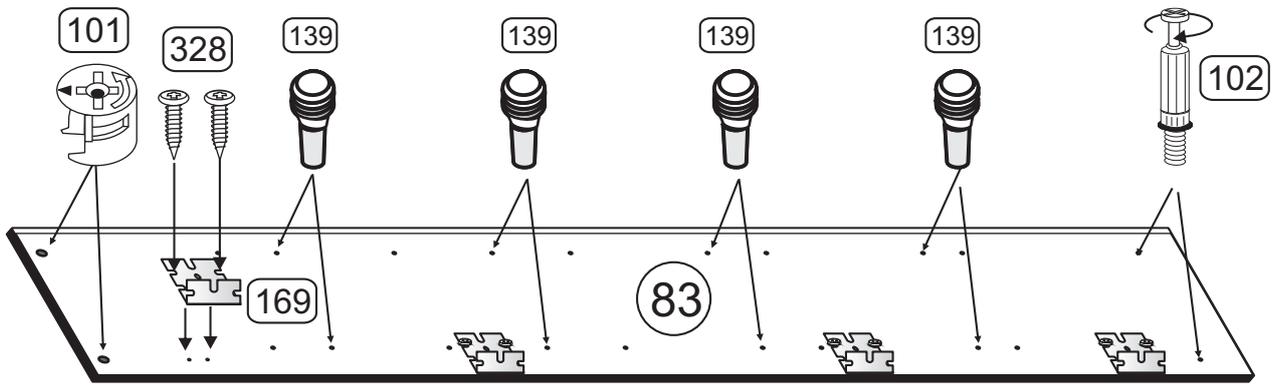
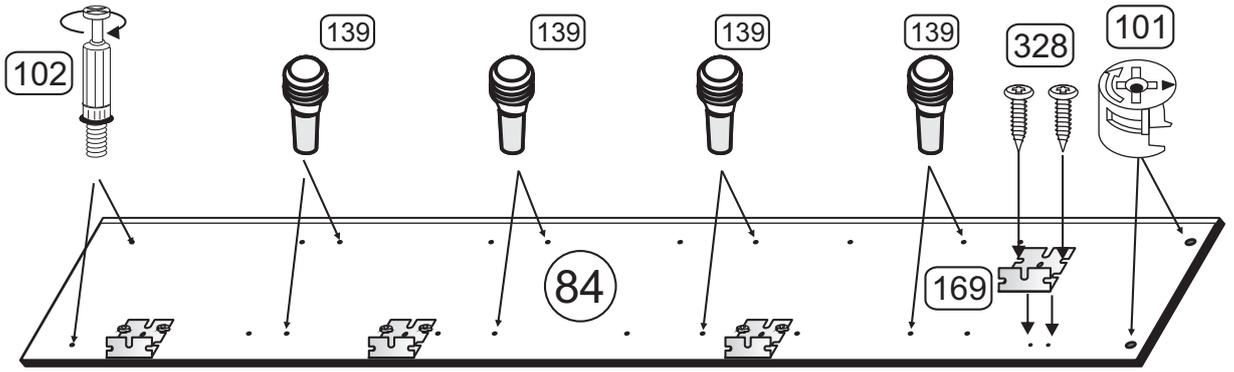
1 x 486 x 65



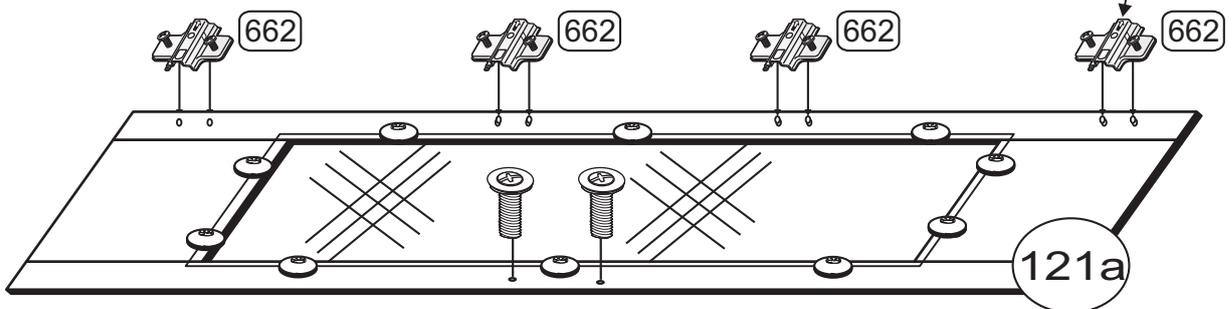
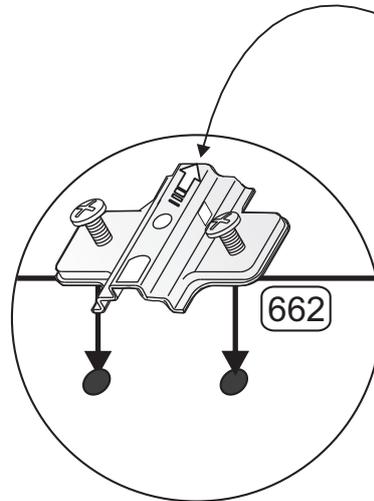
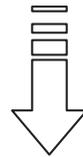
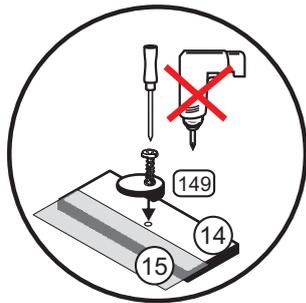
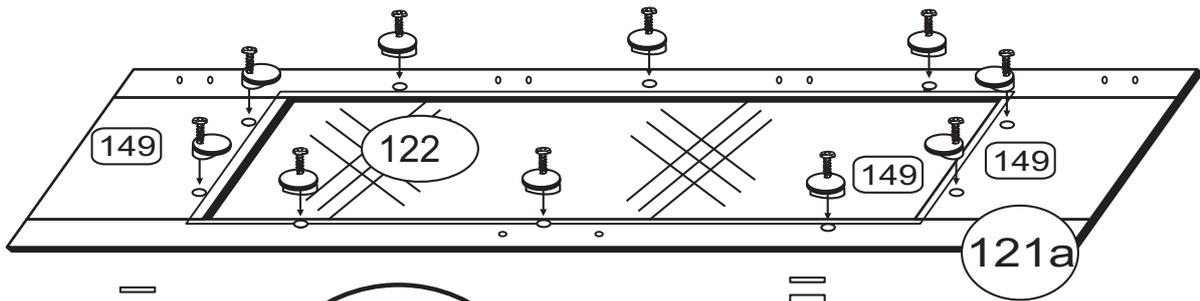
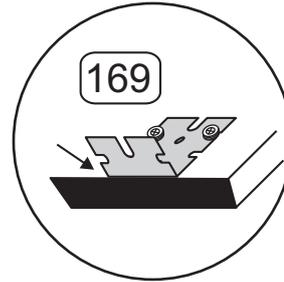
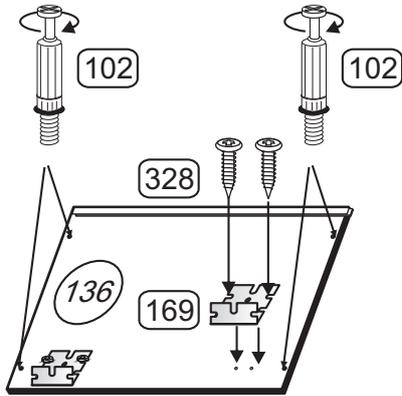
1 x 486 x 65

101	 8 x	102	 8 x	115	 4 x	131	 4 x	174	50 x 12 mm 2 x
328	5 x 13 mm 50 x	302	3,5 x 15 mm 15 x	159	 6 x	332	M4 x 24 mm 2 x	146	 2 x
169	50 x 25 x 40 mm 10 x	444	 1 x	170	 1 x	171	 1 x	306	5 x 60 mm 1 x
662	 4 x	666	 4 x	139	 16 x	149	 10 x	627	61 x 22 mm 1 x

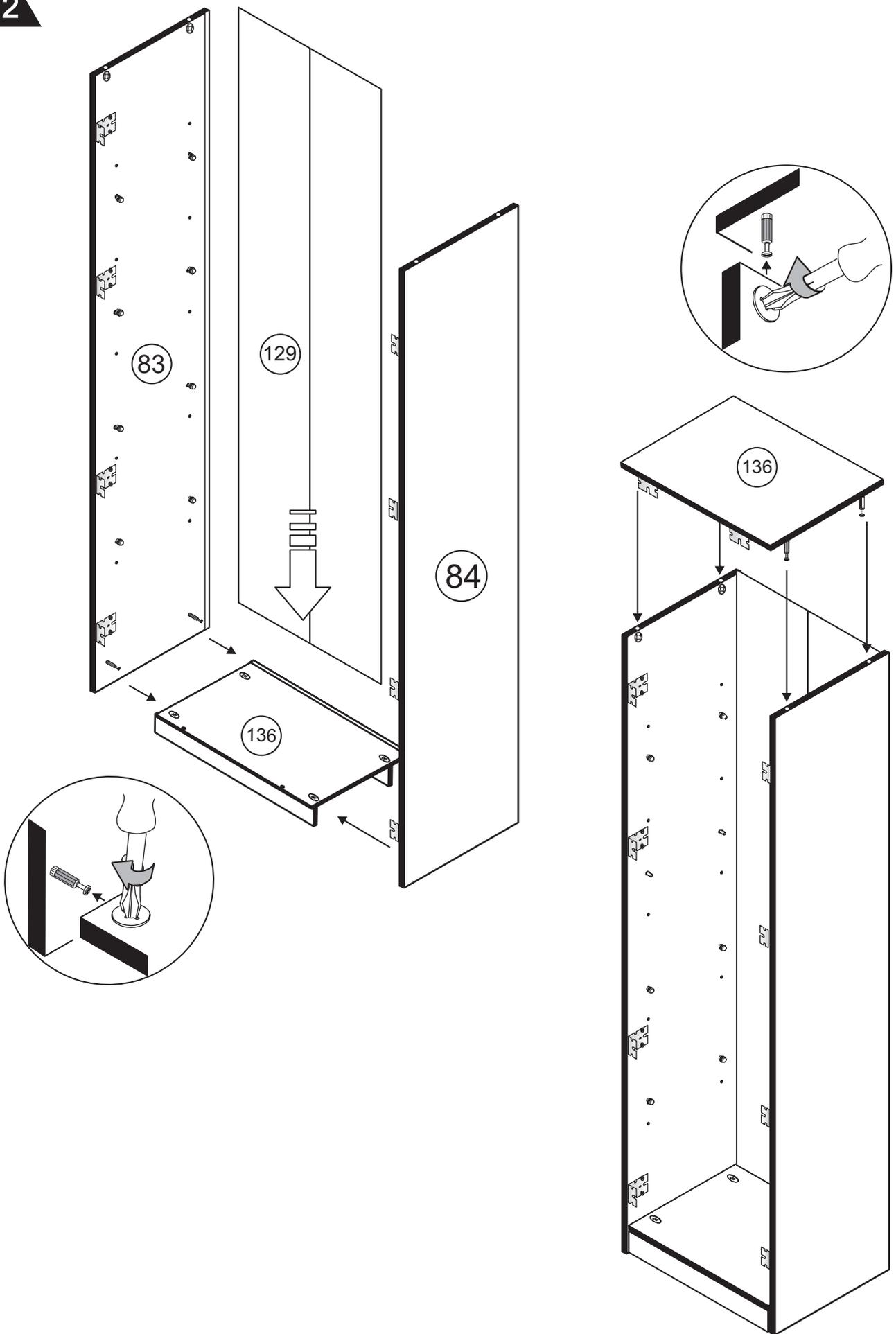
1



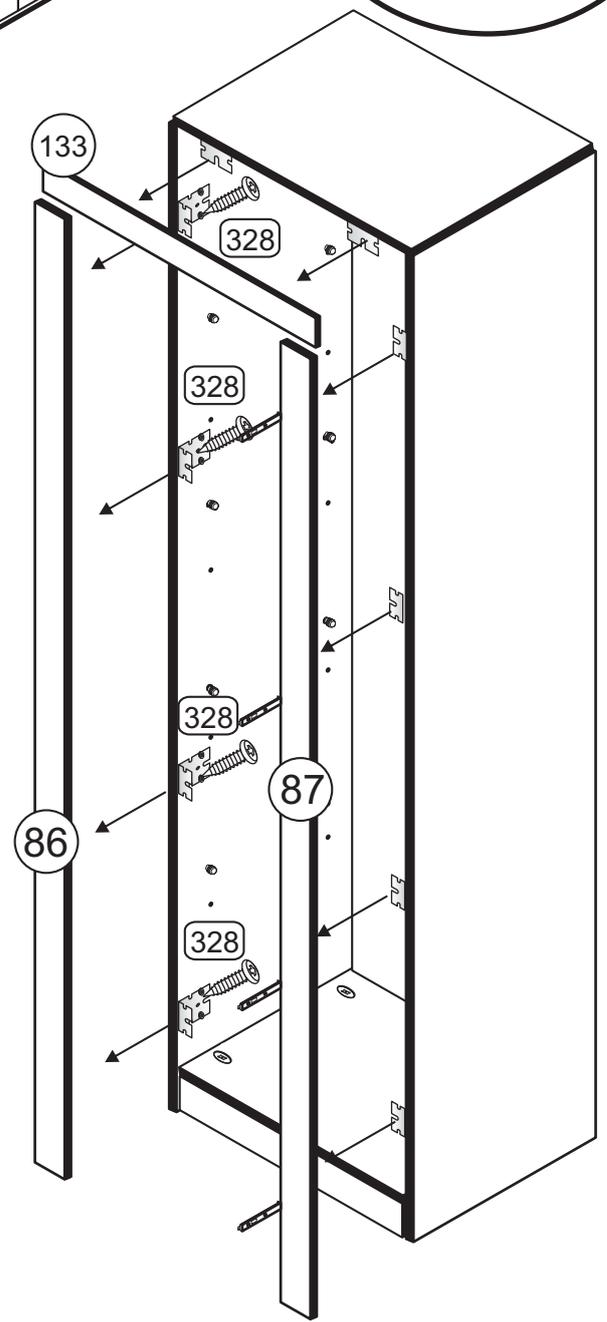
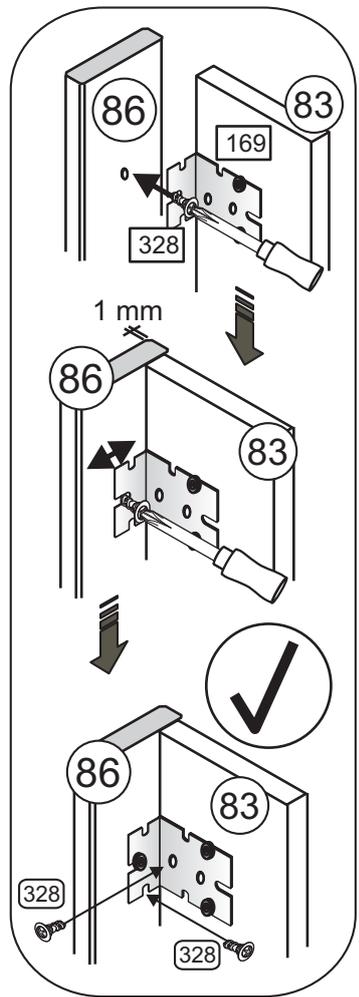
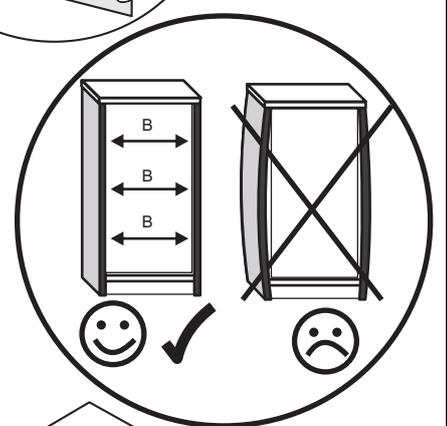
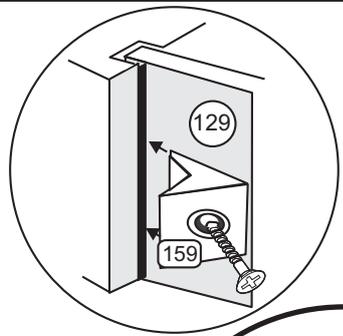
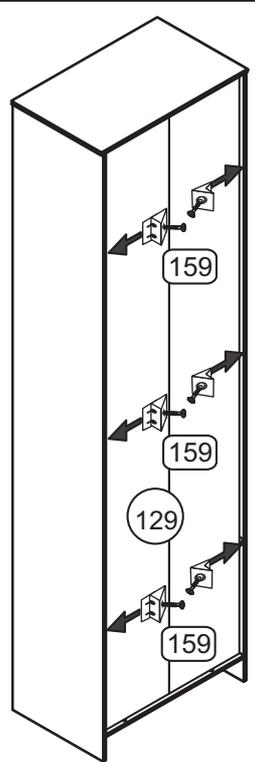
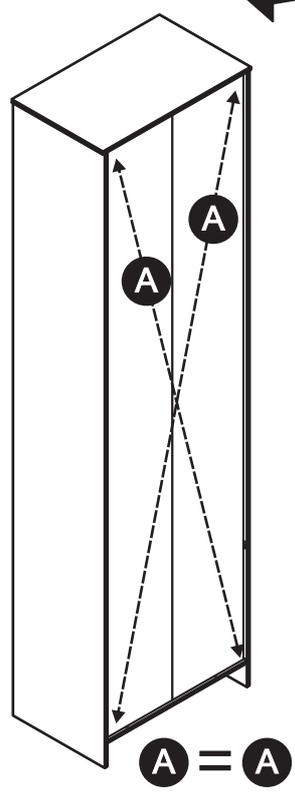
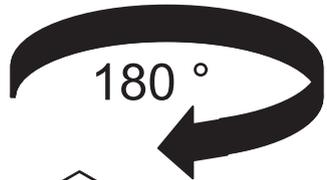
1



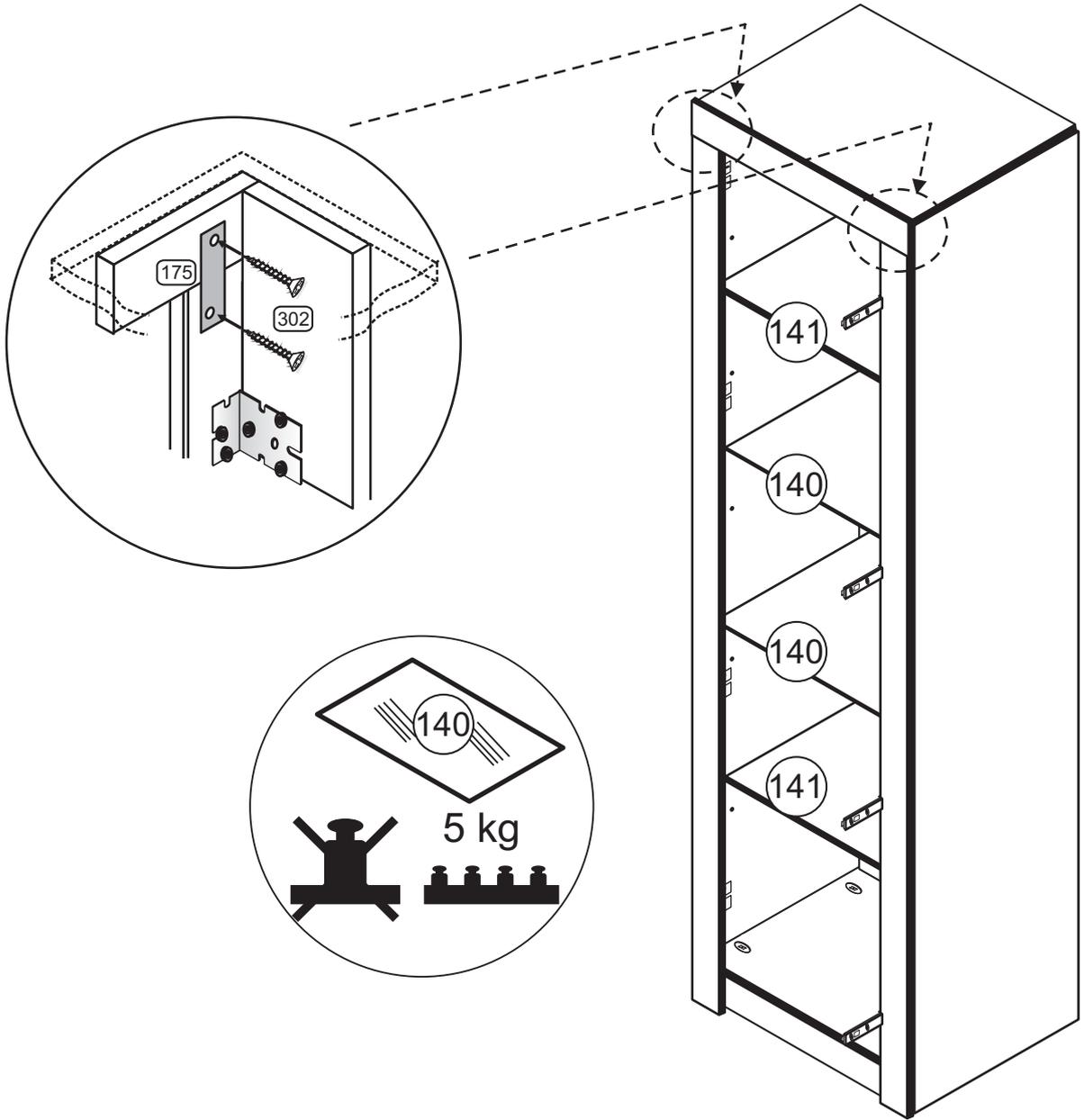
2



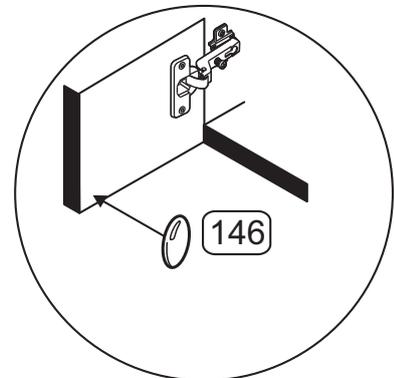
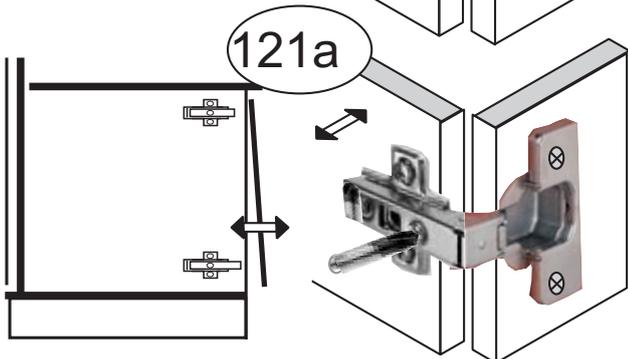
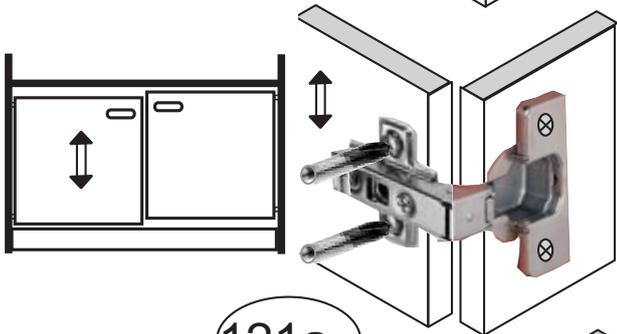
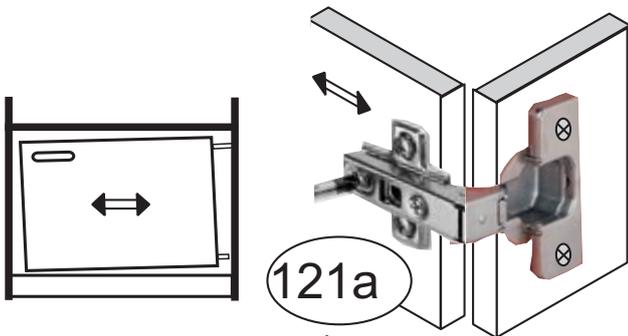
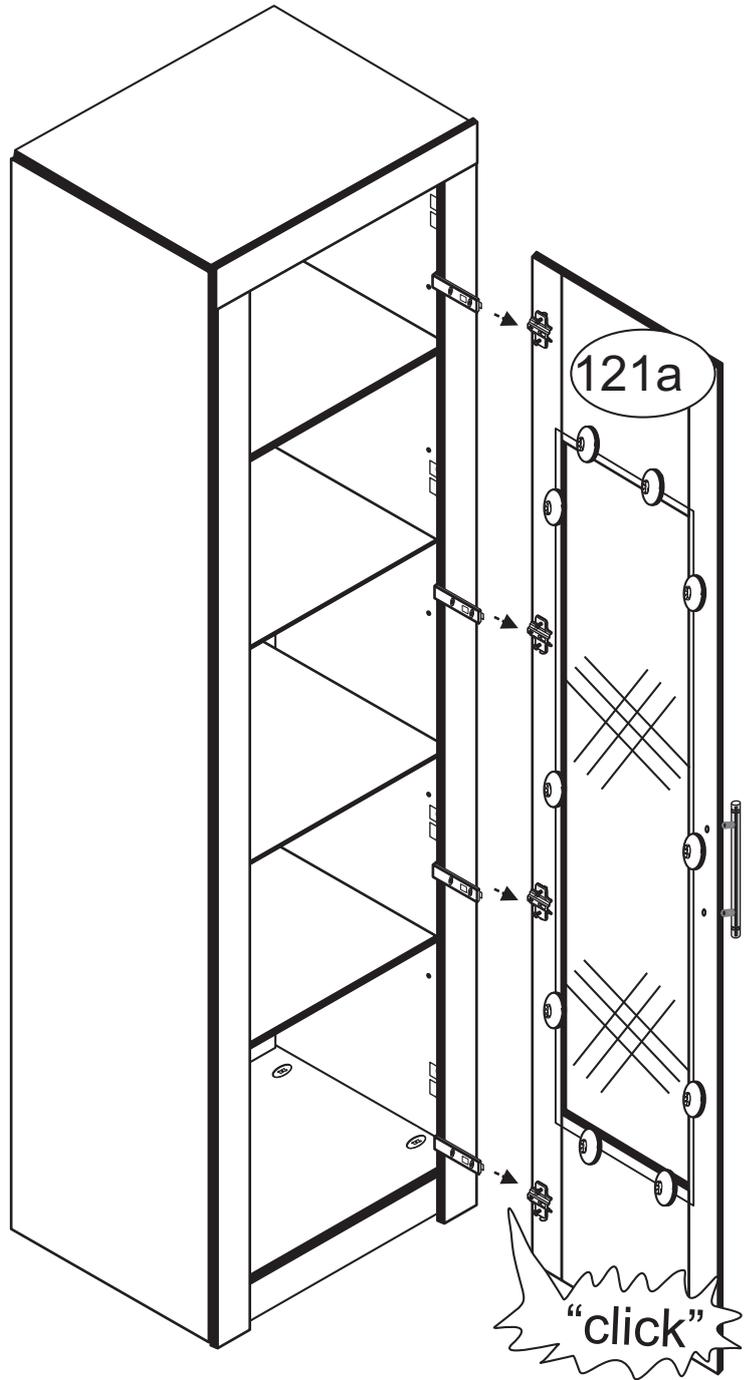
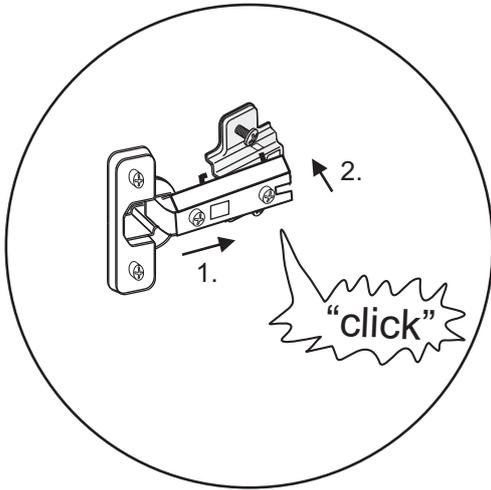
3



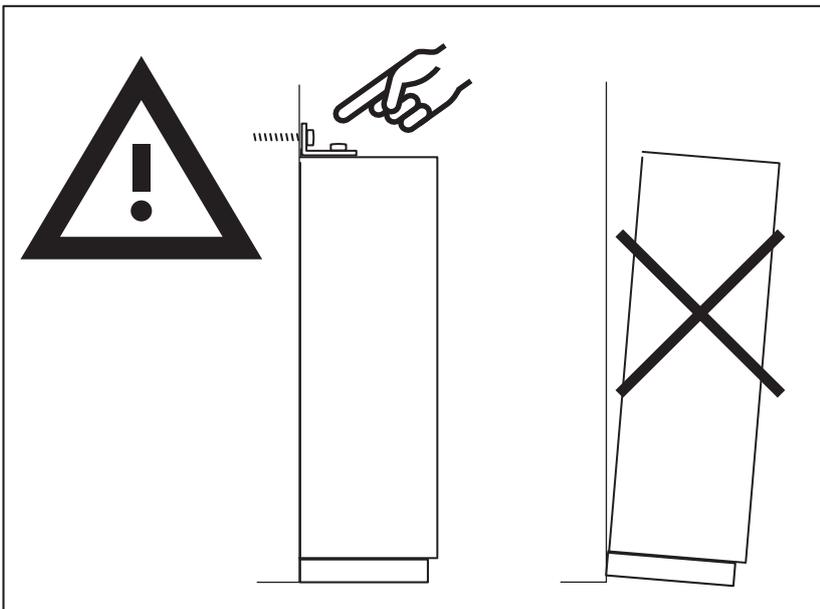
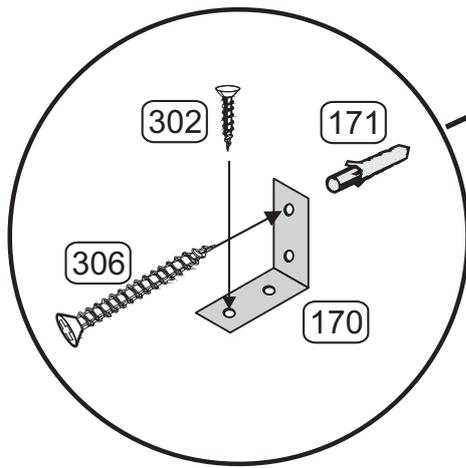
4



5



6



**Sicherheitshinweise • Safety instructions • Consignes de sécurité •
 Norme di sicurezza • Veiligheidsinstructies • Wskazówki bezpieczeństwa •
 Bezpečnostní pokyny • Bezpečnostné pokyny • Biztonságtechnikai
 tudnivalók • Instrucțiuni referitoare la siguranță • Güvenlik uyarılar •
 Правила техники безопасности**

1	D	Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
	GB	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e. g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
	FR	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
	IT	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
	NL	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
	PL	Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów, należy zastosować odpowiednio do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
	CZ	Příložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poradte se případně s odborníkem.
	SK	Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poradte s odborníkom.
	HU	A mellékelt fali rögzítőkészlet (tipli és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más faltípusokhoz speciális tiplire és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.
	RO	Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri și șuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu pereți din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereți, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte șuruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
	TR	Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarlar gibi sağlam duvar yapılar için uygundur. Başka duvar yapılar için özel dübeller veya başka vidalar gerekli olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alın.
	RU	Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.

D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may sustain damage or be irreparably damaged.
FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.
NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W przeciwnym razie mebel może zostać uszkodzony lub zniszczony.
CZ	Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.
SK	Neprekročte uvedené maximálne zaťaženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.
HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különben a bútor és annak alkatrészei megsérülhetnek, tönkre mehetnek.
RO	Nu depășiți solicitările maxime specificate. Altfel puteți să deteriorați sau să distrugeți piesa de mobilier.
TR	Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi taktirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.
RU	Не допускается превышение указанных максимальных нагрузок. В противном случае возможно повреждение или разрушение мебели.

Kunststoff-Oberflächen

Kunststoff-Oberflächen sind ausgesprochen pflegeleicht. Zur Reinigung genügt das Abwischen mit einem feuchten Tuch und etwas Seifenlauge oder einem handelsüblichen Haushaltsreiniger. Nur bei stärkerer Verschmutzung empfiehlt sich ein Kunststoffreiniger.

Holzoberflächen allgemein

Für die Pflege Ihrer Holzmöbel genügt im Allgemeinen das Staubtuch. Entfernen Sie Staub regelmäßig, wenn nötig mit einem leicht feuchten Tuch. Wischen Sie dabei in Richtung der Maserung. Für stärkere Verschmutzung kann man auch hier ein mildes Reinigungsmittel, in Wasser gelöst, verwenden. Trocknen Sie nach der Reinigung die Oberfläche immer ab.

Wichtig zu wissen: Holz dunkelt bei Licht- und Sonnenbestrahlung nach. Durch Schwankungen der Luftfeuchtigkeit kann es zu feinen Haarrissen an Fugen und in der Oberflächenstruktur kommen. Das sind ganz natürliche Vorgänge, die die Funktionalität und Lebensdauer Ihrer Möbel aber nicht beeinträchtigen.

Sie haben sich für ein Möbelstück entschieden, das ganz aus hochwertiger Massivholz gefertigt wurde. Die Komposition aus Strukturen und Farben – entstanden durch die typischen Merkmale eines jeden Baumes – verleiht ihm seinen einmaligen Charakter; das macht das Möbelstück zum Unikat.

Farbunterschiede und unterschiedliche Maserungen an einem neuen Möbel, das aus Massivholz gearbeitet ist, sind natürlich. Ebenso der Effekt, dass je nach Faserrichtung des Holzes das Licht unterschiedlich reflektiert wird. Dadurch entsteht der Eindruck, dass z.B. horizontal verlaufende Schubkastenfronten dunkler wirken als aufrecht verlaufende Türfüllungen. Auch können durch Beizen oder Ölen wegen der unterschiedlichen Porigkeit der Hölzer Farbunterschiede entstehen. Holz ist ein Naturprodukt, und Möbel aus Holz "leben". Das heißt, sie müssen sich auch erst in ihrer neuen Umgebung "einleben". Dabei ändert sich die Farbe meist etwas (zum Beispiel durch Sonnenstrahlen).

Möbel mit geölter Oberfläche brauchen meist noch einige Zeit, bis das Öl voll im Holz eingezogen ist. Bitte legen Sie deshalb auf empfindliche Bodenbeläge und auf die Flächen des Möbels in den ersten Tagen Papier o.ä. aus, um das überschüssige Öl aufzusaugen.

+++Vor der Benutzung die Oberflächen mit einem trockenen Tuch abwischen.+++

Lackierte Flächen

Auch lackierte Flächen sind in ihrer Pflege völlig unproblematisch. Bei Verschmutzungen wie zum Beispiel Fingerabdrücken genügt das Abwischen z. B. mit feuchtem Fensterleder. Bei leichter Verschmutzung benutzen Sie am besten etwas Möbelpolitur, die Sie aufs Staubtuch geben, nicht aber direkt auf die Möbelloberfläche. Die Politur beseitigt leichte Grauschleier, belebt die Oberflächenstruktur bzw. Maserung und bildet einen Schutzfilm gegen Griffspuren und Fingerabdrücke. Dabei wird fleckiger Glanz verhindert und kleine Kratzer werden weitgehend unsichtbar, wenn Sie das Mittel quer zum Kratzer verreiben.

Gewachste Flächen

Gewachste Möbel sind empfindlich gegen Feuchtigkeit: Flüssigkeiten daher sofort mit einem Tuch aufwischen und entfernen. Bei leichter Verschmutzung genügt einfaches abwischen mit einem fusselfreien Leinentuch. Ist das Möbel etwas stärker verschmutzt, kann es auch leicht feucht gereinigt werden z. B. mit einem milden Reinigungsmittel. Anschließend muss das Möbel unbedingt trocken gerieben werden. Nachbehandlung der Oberfläche ist mit handelsüblichen Wachsprodukten möglich, bitte genau die Herstellerangaben beachten.

Geölte bzw. Gelaugte Flächen

Verwenden Sie nie ein nasses Tuch. Verschüttete Flüssigkeit muss umgehend entfernt werden. Bei starker Verschmutzung wischen Sie das Möbel mit einem milden Reinigungsmittel ab und reiben Sie es sofort trocken. Danach mit handelsüblichen Holzöl nachbehandeln. Bitte beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben.

Glänzende Metallteile und Glasflächen

Die handelsüblichen Metallputzmittel und Glasreiniger reichen vollkommen aus um wieder "Spiegelglanz" zu erzielen. Glas reiben Sie einfach nach dem Reinigen mit Fensterleder o. Ä. Trocken. Metall wird mit einem fusselfreiem Tuch nachgerieben. Alle Metallteile nur mit klarem Wasser und einem milden Reinigungsmittel säubern.

Schubkastenführungen, Scharniere und bewegliche Teile

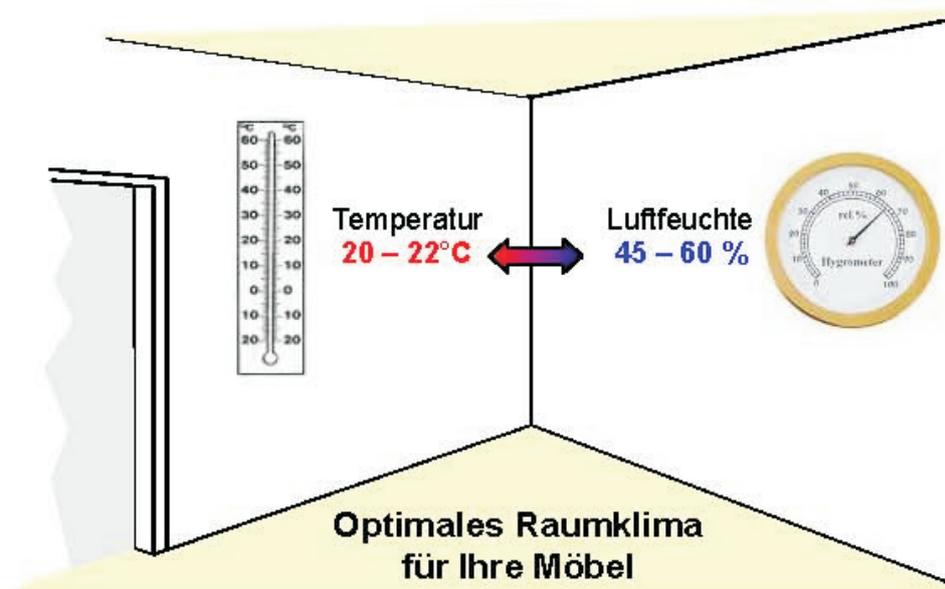
Scharniere sind vom Hersteller mit einer Schmierung versehen. Warten Sie die Drehpunkte einmal jährlich mit etwas Nähmaschinenöl. Scharniere von häufig benutzten Türen, müssen allerdings öfter gewartet werden. Ein nachträgliches Justieren der Scharniere kann an den Stellschrauben vorgenommen werden. Schubkasten- und Auszugsführungen aus Metall sind in der Regel wartungsfrei und werkseitig mit einer Schmierung versehen. Warten Sie andere bewegliche Teile einmal pro Jahr mit etwas Vaseline oder Ähnlichem. Schubführungen aus Kunststoff oder Rollführungen mit Kunststoffrädern sind wartungsfrei und sollten nach Verschleiß ausgetauscht werden. Kunststoffführungen nicht mit Öl oder Ähnlichem behandeln. Zur Verbesserung der Gleiteigenschaften empfehlen wir, etwas trockene Seife auf die Führungen zu reiben

Worauf bei Massivholz besonders zu achten ist – über das „Arbeiten“ des Holzes.

Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der auch in verarbeitetem Zustand "lebt" und daher auf Veränderungen des Raumklimas reagiert.

Ist die Raumluft über einen längeren Zeitraum sehr feucht, nimmt das Holz die Feuchtigkeit auf und dehnt sich aus. Bei zu trockener Luft - vor allem im Winter während der Heizperiode - wird dagegen dem Holz Feuchtigkeit entzogen, es schwindet wie der Fachmann sagt

Bei Einhaltung des richtigen Raumklimas können diese Erscheinungen weitgehend vermieden werden. Das richtige Raumklima hat eine Lufttemperatur von ca. 20 bis 22 °C bei einer relativen Luftfeuchte von ca. 45 bis 60 %. Dieses "Normalklima" soll im Jahresdurchschnitt erreicht werden.



Eine gewisse Schwindung, die während der Heizperiode auftritt, kann in den Sommermonaten auf Grund feuchter Raumluft wieder zurückgehen. Auch ist zu beachten, dass die durchschnittliche Luftfeuchte im Freien in Nord- und Süddeutschland durchaus unterschiedlich sein kann.

Eine zu trockene Luft schadet auch den Möbeln. Das richtige Raumklima gewährt auch nach der Auslieferung das hohe Qualitätsniveau Ihres Möbelstückes.

Nach der Montage Ihres Möbel lassen Sie die Türen und die Schubkästen noch mindestens 12 Stunden geöffnet. Dadurch wird gewährleistet das sich die Möbelteile von innen und außen den Raumklima anpassen. Die Gefahr das sich einzelne teile verziehen wird so vermindert.

D	Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Umverpackung verletzen.
GB	This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.
FR	L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.
IT	L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio. Rischio di soffocamento per via della pellicola o di lesioni per via dell'imballaggio esterno.
NL	Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.
PL	Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić się folią lub skaleczyć opakowaniem.
CZ	Výrobek není hračkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit fólií nebo se poranit o přebal.
SK	Tento výrobok nie je žiadnou hračkou pre deti! Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovou fóliou. Mohli by sa s fóliou zadusiť alebo sa na vrchnom obale poraniť.
HU	A termék nem gyermekek számára készült játékszer! Ne hagyja a gyermekeket a csomagolófóliával játszani. A fóliába tekeredve megfulladhatnak vagy sérülést szenvedhetnek.
RO	Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului. Există pericolul de asfizie cu folia sau de rănire cu ambalajul.
TR	Bu ürün bir çocuk oyuncakı değildir! Çocukların ürün ambalajlarıyla oynamalarını asla müsaade etmeyiniz. Çocuklar, folyo nedeniyle boğulabilir veya ambalaj nedeniyle yaralanabilirler.
RU	Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.
D	Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie könnten sie verschlucken und daran ersticken.
GB	Ensure that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.
FR	Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.
IT	Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero ingerirle e soffocare.
NL	Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken, zoals moeren, afdekkapjes of dergelijke in de mond nemen. Ze kunnen ze inslikken en daardoor stikken.
PL	Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się lub też brały do ust żadnych drobnych części mebla, takich jak np. nakrętki, zatyczki itp.. Mogłyby je połknąć i udusić się nimi.
CZ	Dbejte na to, aby děti nedávaly do úst žádné drobné díly jako např. matice, krytky a podobně. Mohly by je spolknout a udusit se.
SK	Dbajte, aby si deti nemohli dať do úst drobné diely, ako napr. matice, krytky alebo podobne. Mohli by ich prehltnúť a zadusiť sa.
HU	Gondoskodjon arról, hogy a gyerekek ne vehessék a szájukba a kis alkatrészeket, pl. az anyákat, a fedőkupakokat stb. Ezeket lenyelve megfulladhatnak.
RO	Supravegheați copiii pentru că pot să introducă în gură piesele mici, cum ar fi de exemplu piulițe, capace sau altele similare. Ei pot să le înghită și se pot asfixia.
TR	Çocukların somun, muhafaza kapakçkları ve benzeri küçük parçaları ağzlarına almamalarını dikkat ediniz. Bunları yutabilirler ve boğulabilirler.
RU	Следите, чтобы мелкие детали, например гайки, крышки и т. п., не попали в рот ребенка. Дети могут их проглотить и задохнуться.

Service • Dienstverlening • Serwis • Servis • Сервисная служба

Name • Naam • Nazwa • İsim • Название
Nr. • No. • Номер
Typ • Type • Тип • Тип

